

UBND XÃ XUÂN THÀNH

PHÒNG KINH TẾ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 86.../BB-VPHC

**BIÊN BẢN VI PHẠM HÀNH CHÍNH**

**Về lĩnh vực đất đai**

Hôm nay, hồi 14...giờ.00...phút, ngày 07.../...5.../2026 tại...thực địa...  
thửa đất số 304, tờ bản đồ số 64, xã Xuân Thành.....

Lý do lập biên bản tại <trụ sở cơ quan của người có thẩm quyền lập biên bản/địa điểm khác:> (\*)

Căn cứ: (4)

**Chúng tôi gồm:**

1. Người có thẩm quyền lập biên bản:

Họ và tên:..... LÊ THỊ THANH.....

Chức vụ:..... Chuyên viên.....

Cơ quan:..... Phòng Kinh tế.....

2. Với sự chứng kiến của (5):

*(Handwritten signature)*

<Họ và tên>:.....NGUYỄN TIẾN HÙNG.....  
Nghề nghiệp:.....Phó trưởng ấp Trảng Táo, xã Xuân Thành.....  
Địa chỉ:.....ấp Trảng Táo, xã Xuân Thành, thành phố Đông Nai.....

Hoặc <Họ và tên>:.....  
Chức vụ:.....  
Cơ quan:.....

3. Người phiên dịch:

<Họ và tên>:.....  
Nghề nghiệp:.....  
Địa chỉ:.....

**Tiến hành lập Biên bản vi phạm hành chính đối với <ông/bà tổ chức>**

**(\*) có tên sau đây:**

<1. Họ và tên> (\*):.....NGUYỄN THỊ BÍCH ANH.....  
Giới tính:.....NỮ.....  
Ngày/tháng/năm sinh:.....01/01/1970.....Quốc tịch:.....Việt Nam.....  
Nghề nghiệp:.....bán bán hàng tạp hoá.....  
Nơi ở hiện tại:  
.....ấp Trảng Táo, xã Xuân Thành, thành phố Đông Nai.....

Số định danh cá nhân/CMND/Hộ chiếu:.....021.700.10310.....  
Ngày cấp:.....16/01/2022.....; nơi cấp:.....Cục Cảnh sát QLHC về TTXH.....


<1. Tên của tổ chức> (\*):.....  
Địa chỉ trụ sở chính:.....  
Mã số doanh nghiệp:.....

Số GCN đăng ký đầu tư/doanh nghiệp hoặc GP thành lập/dăng ký hoạt động:.....; ngày cấp:...../...../.....;

Nơi cấp:.....  
Người đại diện theo pháp luật <sup>(6)</sup>:.....  
Giới tính:.....Chức danh:.....  
Người đại diện theo ủy quyền:.....Giới tính:.....

2. Đã có các hành vi vi phạm hành chính: <sup>(8)</sup>

.....Chuyên đầu nông nghiệp không phải là đầu trồng lúa.....

lên 

Xông phải là chủ làm nghiệp song đất ở mà không được ở quan  
Nhà nước có thẩm quyền cho phép. Ai thể... Xây dựng công  
trình nhà ở trên đất nông nghiệp lâu năm với diện tích  
46,02 m<sup>2</sup> (7,8m x 5,9m) thuộc thửa đất số 804, tờ bản đồ  
số 64, bản đồ địa chính xã Xuân Thành, xã Xuân Thành,  
huyện Lạc Sơn, tỉnh Hòa Bình. Kết cấu nền đất,  
trình xây dựng, cốt lư bê tông tầng một cao 10m. Xây  
dựng vào ngày 01/4/2006 đến nay.

3. Quy định tại: <sup>(9)</sup>

Điểm a khoản 2 Điều 10 Nghị định số 128/2004/NĐ-CP ngày  
04/10/2004 của Chính phủ quy định về xử phạt vi phạm  
hành chính trong lĩnh vực đất đai.

4. < Cá nhân/Tổ chức > (\*) bị thiệt hại (nếu có): <sup>(10)</sup>

5. Ý kiến trình bày của < cá nhân/người đại diện của tổ chức > (\*) vi phạm:

6. Ý kiến trình bày của đại diện chính quyền, người chứng kiến (nếu có):

Kiên nghị có quan có thẩm quyền xem xét, giải quyết theo

Chal 7/11

Quy định

7. Ý kiến trình bày của < cá nhân, tổ chức > (\*) bị thiệt hại (nếu có):

8. Chúng tôi đã yêu cầu ... Bà Nguyễn Thị Bích Anh ...  
vi phạm chấm dứt ngay hành vi vi phạm.

9. Các biện pháp ngăn chặn và bảo đảm xử lý vi phạm hành chính được áp dụng (nếu có), gồm: (11)

**<Trường hợp thực hiện tạm giữ cùng thời điểm lập biên bản vi phạm hành chính thì không phải lập biên bản tạm giữ>**

Tang vật, phương tiện vi phạm hành chính, giấy phép, chứng chỉ hành nghề bị tạm giữ, gồm:

STT	Tên TVPTVPHC, GP, CCHN	ĐVT	Số lượng	Chủng loại	Tình trạng, đặc điểm	Ghi chú

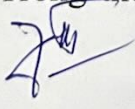
Ngoài những tang vật, phương tiện vi phạm hành chính và các giấy tờ nêu trên, chúng tôi không tạm giữ thêm thứ gì khác.

10. Quyền và thời hạn giải trình (12):

a) Không được giải trình (do không thuộc trường hợp quy định tại Khoản 1 Điều 61 Luật Xử lý vi phạm hành chính):  đối với hành vi vi phạm quy định tại

b) Được quyền giải trình (do thuộc trường hợp quy định tại Khoản 1 Điều 61 Luật Xử lý vi phạm hành chính):  đối với hành vi vi phạm quy định tại

Trong thời hạn 02 ngày làm việc, kể từ ngày lập biên bản này, ông (bà)

Uai 

(13) ...bà NGUYỄN THỊ BÍCH ANH ..... là < cá nhân/người đại diện của tổ chức > (\*) vi phạm có quyền gửi văn bản yêu cầu được giải trình trực tiếp đến (14) ...Chị Bích UBND xã Xuân Thành ..... để thực hiện quyền giải trình.

Trong thời hạn 05 ngày làm việc, kể từ ngày lập biên bản này, ông (bà) (13) ...bà NGUYỄN THỊ BÍCH ANH ..... là < cá nhân/người đại diện của tổ chức > (\*) vi phạm có quyền gửi văn bản giải trình đến (14) ...Chị Bích UBND xã Xuân Thành ..... để thực hiện quyền giải trình.

**<Trường hợp cá nhân/người đại diện của tổ chức vi phạm phải đến làm việc với người có thẩm quyền trước khi ra quyết định xử phạt vi phạm hành chính>**

Yêu cầu ông (bà) (13) ..... là < cá nhân/người đại diện của tổ chức > (\*) vi phạm có mặt vào hồi ..... giờ ..... phút, ngày .../.../....., tại (15) ..... để giải quyết vụ việc.

Biên bản lập xong hồi 15 giờ 00.. phút, ngày 01./5./2026, gồm 04 tờ, được lập thành 02.. bản có nội dung và giá trị như nhau; đã đọc lại cho những người có tên nêu trên cùng nghe; công nhận là đúng và cùng ký tên dưới đây; giao cho ông (bà) (13) ..... là < cá nhân/người đại diện của tổ chức > (\*) vi phạm 01 bản, <cha mẹ/người giám hộ của người chưa thành niên vi phạm 01 bản> (\*), 01 bản lưu hồ sơ.

**<Trường hợp cá nhân/tổ chức nhận các biên bản, quyết định bằng phương thức điện tử>**

Số điện thoại/địa chỉ thư điện tử/ứng dụng định danh quốc gia hoặc tài khoản định danh điện tử (có xác thực mức độ 2 trở lên) hoặc gửi qua ứng dụng được quy định trong các văn bản quy phạm pháp luật của ngành, lĩnh vực, địa phương:

**<Trường hợp cá nhân/người đại diện của tổ chức vi phạm không ký biên bản vi phạm hành chính>**

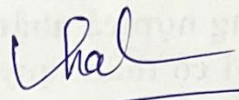
Lý do ông (bà) (13) NGUYỄN THỊ BÍCH ANH ..... < cá nhân/người đại diện của tổ chức > (\*) vi phạm không ký biên bản: Có mặt, nhưng không phải hợp kim với công ký biên bản

**<Trường hợp người chứng kiến/đại diện chính quyền cấp xã không ký xác nhận việc cá nhân/người đại diện của tổ chức vi phạm không ký biên bản vi phạm hành chính>**

Lý do ông (bà) <sup>(13)</sup> ..... <người  
chứng kiến/đại diện chính quyền cấp xã> (\*) vi phạm không ký biên bản: .....

**CÁ NHÂN/NGƯỜI ĐẠI DIỆN  
CỦA TỔ CHỨC VI PHẠM**  
(Ký, ghi rõ họ và tên)

**NGƯỜI LẬP BIÊN BẢN**  
(Ký, ghi rõ chức vụ, họ và tên)


  
Lê Thị Thanh

**CÁ NHÂN/NGƯỜI ĐẠI DIỆN  
TỔ CHỨC BỊ THIỆT HẠI**  
(Ký, ghi rõ họ và tên)

**ĐẠI DIỆN CHÍNH QUYỀN**  
(Ký, ghi rõ họ và tên)

**NGƯỜI PHIÊN DỊCH**  
(Ký, ghi rõ họ và tên)

**NGƯỜI CHỨNG KIẾN**  
(Ký, ghi rõ họ và tên)

  
Nguyễn Tiên Hằng

<In ở mặt sau>(\*\*) Biên bản đã giao trực tiếp cho <cá nhân/người đại diện của tổ chức>(\*) có liên quan trực tiếp đến vụ việc vào hồi.... giờ .... phút, ngày ..../..../.....

**NGƯỜI NHẬN BIÊN BẢN**

(Ký, ghi rõ họ và tên)

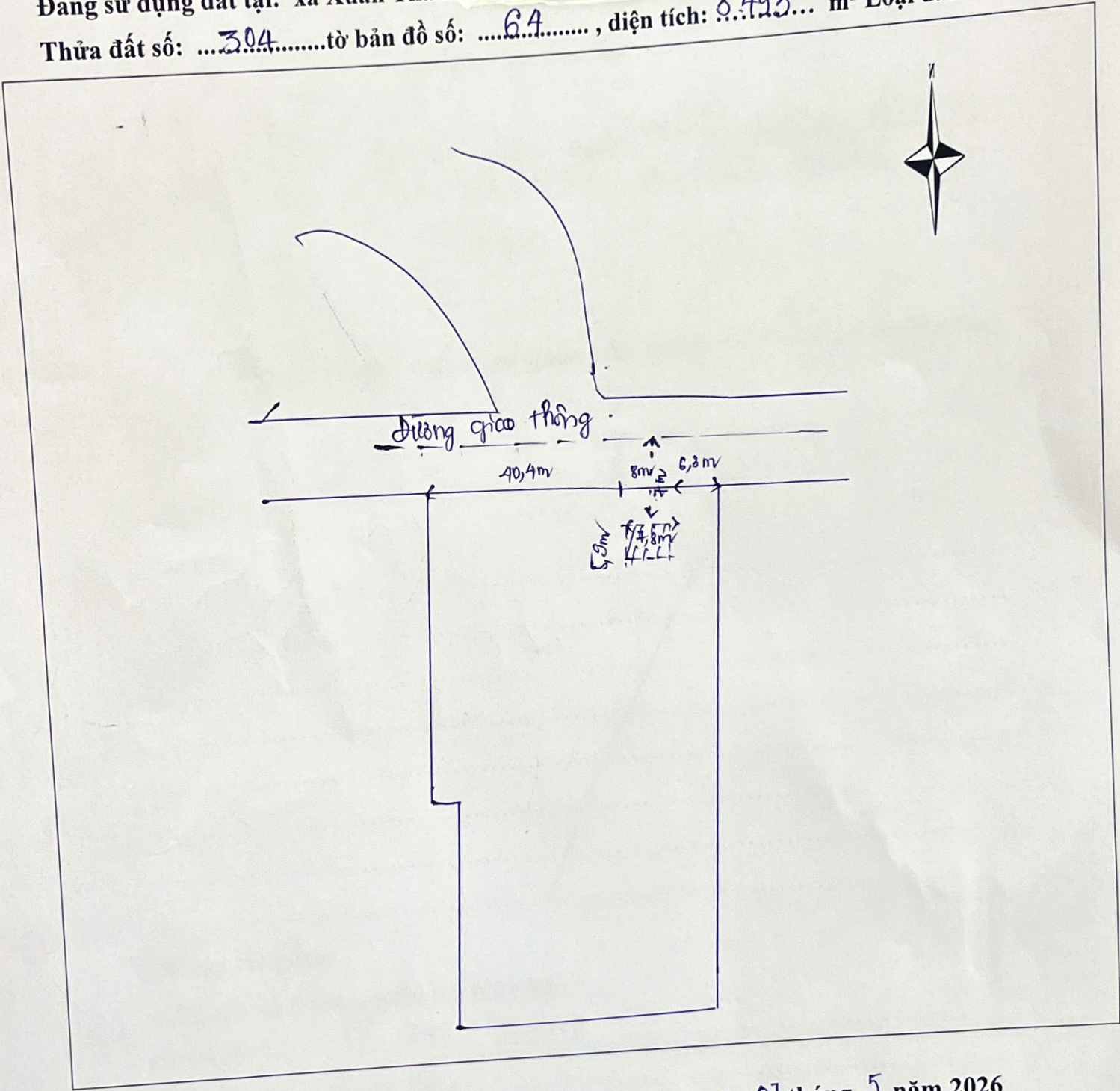
CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

**SƠ ĐỒ VỊ TRÍ THỬA ĐẤT VI PHẠM**

Họ tên chủ sử dụng đất: ..... NGUYỄN THỊ BÍCH ANH.....

Đang sử dụng đất tại: xã Xuân Thành

Thửa đất số: ...304..... tờ bản đồ số: ...64....., diện tích: 8.493... m<sup>2</sup> Loại đất: EHY



Xuân Thành, ngày 07 tháng 5 năm 2026

Chuyên viên phòng Kinh tế  
(Đo vẽ vị trí vi phạm)

Uhal  
Lê Thị Khanh

Người vi phạm

Người chứng kiến

Nguyễn Đình Hưng  
Nguyễn Đình Hưng